Esque vos cognosce INTERLINGUA ?

lingua international moderne Interlingua

Flavio Augusto Gomes

Para fazer funcionar o vocabulário comum das línguas ocidentais em um sistema coerente de comunicação, se obteve uma língua autônoma ultranacional. O nome desta língua é INTERLINGUA .

NÃO CONSTRUIDA

INTERLINGUA não é uma língua artificialmente fabricada ou construída segundo arbitrárias preferências de uma pessoa somente ou de um grupo isolado de indivíduos . O vocabulário comum das línguas ocidentais foi a diretiva decisiva, e este vocabulário já existia dois mil anos. Ele tem suas origens nas línguas Latim e Grego, que tornaram-se tão importante para a cultura, primariamente na Europa e posteriormente em todo o mundo .

LATIM MODERNO

De fato INTERLINGUA não é uma nova criação, porém somente a reiniciação do funcionamento do Latim em sua forma moderna, como ele potencialmente continuou de existir , principalmente nas línguas Românicas e Inglêsa,

porém sua esfera de penetração se estendeu a quase todas línguas ocidentais .

VOCABULÁRIO INTERNACIONAL

Após um profundo estudo dos elementos comuns nas principais línguas européias , se desenvolveu certos principios para a seleção e a forma das palavras em INTERLINGUA. Os princípios fundamentais são: 1) Uma palavra é,adotada em INTERLINGUA se ela é comum pelo menos a três das seguintes línguas : INGLÊS, FRANCÊS, ESPANHOL-PORTUGUÊS , ITALIANO e - em certos casos - ALEMÃO ou RUSSO . 2) A forma padrão de uma palavra deve ser no maximo conforme as línguas mencionadas, e aparecer como o "denominador comum " dos elementos nas línguas nacionais .

GRAMÁTICA SIMPLES

Também a formulação de uma gramática foi determinada grandemente pelo vocabulário e a estrutura morfológica nas línguas de base . Aqui como princípio fundamental , se colocou que a gramática de INTERLINGUA fosse o sistema mais simples possivel, para possibilitar o uso deste vocabulário em uma língua coerente . Isto significa a exclusão de varias particulariedades e formas irregulares das línguas constituintes , o que indicou para INTERLINGUA: nenhuma declinações e nenhum verbos irregulares, como em varias línguas européias .

VANTAGENS

Para pessoas que são familiarizadas com o vocabulário pan-ocidental, INTERLINGUA é imediatamente comprensível a primeira vista . Por meio de uma mensagem em INTERLINGUA se pode atingir um considerável público multinacional culto .

Para outras pessoas, INTERLINGUA oferece uma útil introdução ao tesouro universal dos vocábulos científicos, tecnicos e cultural e às línguas românicas . INTERLINGUA pode ser um lucrativo fator suplementar nos estudos linguísticos .

A internacionalidade do vocabulário e a simplicidade da gramática, possibilitam ao leitor e estudante, de imediato ocupar a posição de um atívo usador da língua .

PARA QUE ?

Para que ele vai usar INTERLINGUA ? A resposta depende dos desejos e qualidades do usador . Enquanto que alguns se contentam em manter correspondência amigável com possibilidade de ocasionais encontros, ou de ler as varias publicações em INTERLINGUA, outros desejam ou aprovam a edição de (suas) obras científicas - nesta língua , e já se tem uma considerável serie de - sumarios em revistas e programas de congressos neste campo, porem obras separadas tem sido publicadas . A possibilidade de servir-se de INTERLINGUA como meio de comunicação existe em muitos campos da relação internacional: turismo, comércio,tráfico,organizações, etc. . O critério pode ser : se INTERLINGUA pode prestar-se bem ou melhor que uma ou mais línguas nacionais, não hesite em usa-la .

INTERLINGUA foi publicada em 1951 por meio da "International Auxiliary Language Association"(IALA) após muitos anos de estudos e pesquisas filológicas. Os resultados atingidos pela IALA, são expostos em duas obras fundamentais : INTERLINGUA-ENGLISH DICTIONARY (IED) que compreende uma ampla descrição dos métodos e técnica empregada, e 27.000 entradas , e INTERLINGUA GRAMMAR .

Maiores informações sobre INTERLINGUA, podem ser solicitadas aos seguintes endereços :

NO BRASIL :

Representante oficial da UNIÃO MUNDIAL PRO INTERLINGUA:
Sr. Jonas Negalha, Caixa Postal 7244 - 01000 SÃO PAULO

ou

Sr. Flavio Augusto Gomes , Caixa Postal 4062 ,
90000 - PORTO ALEGRE - RS

UNION MUNDIAL PRO INTERLINGUA
B.Andersen , Juvelvej 25 DK-5210 NV
ODENSE - DANMARK

NÃO HESITE ! Escreva pedindo maiores informações para Cxa.Postal 4062 /Pto.Alegre- RS 90000

In le initio de iste seculo le famose scientista german Wilhelm Ostwald, constatante le crescente besonio de un lingua auxiliar non manca un occasion propagar le sol systema cognoscite alora : Esperanto pois IDO.

Un de su studiantes, Cottrell plus tarde celebre chimico american, es anque interessate al mesme problema per Ostwald. In 1924 ille persuade Seniora Dave Morris-Vanderbilt facer resolver iste difficile problema scientificamente per un vaste association : IALA (International Auxiliary Language Association) , in le qual veni laborar linguistas de diverse nationes .

Durante 26 annos (1924-1950) Sra. Vanderbilt consecra su vita al obra de IALA, ma illa mori justo un anno ante le publication del lingua elaborate : INTERLINGUA .

In 1935 illa vocava un juvene philologo de origine german pro organisar in New-York le recercas potente servir de base al futur lingua naturaliste, e isto contra su prime convictiones qui era plutosto favorarabile al Esperanto

Le Union Mundial pro Interlingua (UMI) es un institution pro cooperation international concernente le lingua international publicate in 1951 per le International Auxiliary Language Association (IALA). Le responsabilitate de su function e eventual reorganisation es in le manos de un Consilio autonome con validitate de decisiones per simple majoritate de votos. Le Consilio pote supplementar se per cooptation. Un representante al UMI appunctate per un association o gruppamento national es automaticamente acceptate in le Consilio, le qual tamen ordinarimente non pote contar plus que duo personas del mesme nationalitate. Le Consilio elige un presidente, un secretario general, e un vice-secretario. Le secretario general dirige le affaires currente del UMI e pote delegar cargas specific a assistentes. Ille functiona como secretario general usque ille o un altere membro del Consilio demanda election. Votationes occurre secundo necessitate e pote esser interprendite per scripto per cata membro del Consilio quando desirabile.

Membros del Consilio: K. Wilgenhof (secretario general), Pais Basse; B. Andersen (vice-secretario), Danmark; R. Berger, Switza; E. Berggren, Svedia; F. Esterhill, Statos Unite; H. P. Frodelund, Danmark; F. Goudkuil, Pais Basse; H. Pellegrini, Italia; E. Pigal, Austria; J. Roux, Francia; A. Schild, Switza; B. C. Sexton, Grande Britannia; R. Spathaky, Grande Britannia; I. Stenström, Svedia; J. Toublet, Francia.